

Prüfzeugnis

Test certificate

Nr./ No. 20180238

Auftraggeber: Cepro International BV
Sponsor: Parallelweg 38
5121 LD, Rijen; Niederlande

Hersteller: Cepro International BV
Manufacturer: Parallelweg 38
5121 LD, Rijen; Niederlande

Produktname: Clear Folie
Product name:

Inhalt: Prüfung des Brandverhaltens nach DIN 4102-1:1998-05 zum Nachweis der Baustoffklasse B2
Content: *reaction to fire test acc. to DIN 4102-1:1998-05 to the proof of the building material class B2*

Erstellt von: MPA Dresden GmbH
Prepared by: Fuchsmühlenweg 6 F
09599 Freiberg; Deutschland

Ausgabe / Datum: 1. Ausgabe vom 19.04.2018
Issue / date: *First issue dated 2018-04-19*

Berichtsumfang: 7 Seiten und 0 Anlagen
This report comprises: *7 pages and 0 annexes*

Hinweis: Dieses Prüfzeugnis wurde zweisprachig (deutsch/englisch) erstellt. In Zweifelsfällen ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.
Information: *The test certificate is produced bilingual (German and English). In case of doubt the German wording is valid.*



Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung von Berichten bedarf in jedem Einzelfalle der schriftlichen Genehmigung der MPA Dresden GmbH. Die einzelnen Blätter sind mit dem Firmenstempel der MPA Dresden GmbH versehen.
The reproduction and publication of extracts of the report requires the written authorisation of MPA Dresden GmbH in each individual case. Every page is stamped with the seal of the MPA Dresden GmbH.

1 Allgemeines General information

Prüfgegenstand: Clear Folie
Test object:

Prüfungsumfang: Prüfung des Brandverhaltens nach DIN 4102-1:1998-05¹ Abschnitt 6.2
Extent of testing: Reaction to fire test acc. DIN 4102-1:1998-05¹ paragraph 6.2

Prüfungsgrundlagen: - DIN 4102-1:1998-05
Test basis: - Zulassungsgrundsätze für den Nachweis der Normalentflammbarkeit von Baustoffen (Baustoffklasse B2 nach DIN 4102-1:1998-05) in der zur Zeit gültigen Fassung
Principles of permission for the proof of the normally flammable from building materials (building material class B2 according to DIN 4102-1:1998-05) in the at present valid version

2 Prüfmaterial Test object

2.1 Herstellerangaben Data of the manufacturer

Produktname: Clear Folie
Product name:

Anwendungsgebiet: Industrieller Schutzvorhang
End use application: Industrial curtain

Materialbasis: PVC (symmetrischer Aufbau)
Material base: PVC (symmetrical design)

Flächengewicht: 620 g/m²
Area weight:

Dicke: 0,45 mm
Thickness:

Weitere Angaben zur Zusammensetzung des geprüften Produktes lagen der Prüfstelle nicht vor.

More details about the composition of the tested material were not available for the institution.

2.2 Angaben der Prüfstelle Information of test institute

Probeneingang: 16.02.2018 (Proben-Nr.: 18-B-167)
Date of sample receipt: 2018-02-16 (sample no.: 18-B-167)

Probenahme: nicht amtlich
Sampling: not official

Farbe: transparent, farblos
Colour: transparent, colorless

Flächengewicht: (578,5 ± 0,4) g/m²
Area weight:



¹ DIN 4102-1:1998-05

Brandverhalten von Baustoffen und Bauteilen - Teil 1: Baustoffe; Begriffe, Anforderungen und Prüfungen

Materialdicke: (0,43 ± 0,2) mm
Thickness of material:

3 Probenvorbereitung und Versuchsdurchführung ***Preparation of samples and test procedure***

Prüfung freihängend ohne direkte Hinterlegung.
Testing free hanging without direct deposit.

Für die Brandversuche wurde das in Abschnitt 1 und 2 beschriebene Material durch den Auftraggeber zugeschnitten geliefert.
The material specified in clause 1 and 2 has been delivered cut by the client.

Vor der Prüfung erfolgte die Klimatisierung gemäß DIN 4102-1:1998-05 bis zur Gewichtskonstanz bei einer Temperatur von (23 ± 2)°C und einer relativen Luftfeuchte von (50 ± 5) %.
Before the examination the air conditioning took place in accordance with DIN 4102-1: 1998-05 up to the constant weight at a temperature of (23 ± 2) °C and a relative humidity of (50 ± 5) %.

4 Versuchsergebnisse ***Test results***

4.1 Versuche nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.2 Brennkastenprüfung ***Tests according to DIN 4102-1:1998-05 section 6.2 small flame test***

Datum der Prüfung: 07.03.2018
Date of test:

Prüfstand: BK05-00
Test assembly:

l = längs/*lengthwise*
q = quer/*crosswise*



Kantenbeflammung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.2.5.2 - Tabelle 1
 Edge flaming according to DIN 4102-1:1998-05 section 6.2.5.2 - table 1

Angaben gemäß DIN 4102-1:1998-05 data acc. to DIN 4102-1:1998-05	Prüfergebnisse Probe Nr. test results sample no.							Anforderungen requirements
	1 - l	2 - l	3 - q	4 - q	5 - l	6 - l	7 - l	
Entflammung in der ignition in [s]	2	1	1	1	1	1	1	-
größte Flammenhöhe max. height of flame [mm]	60	55	50	55	65	60	60	-
Zeitpunkt des Auftretens moment of max. height of flame [s]	15	15	9	15	15	15	15	-
Flammenspitze an der Messmarke peak of flame on the marking [s]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	≥ 20
Erlöschen der Flamme vor Erreichen der Messmarke extinction of flame before attainment of the marking [s]	15	15	15	15	15	15	15	-
Weiterbrennen nach Versuchs- ende burning after end of test [s]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	-
Weiterbrennen auf Filter- papier > 2 s [j/n]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	≤ 2
Entzündung des Filterpapiers ignition of the filter paper [s]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	≥ 20
Aussehen der Proben nach den Brandversuchen: im Flammenbereich verbrannt appearance of the specimen after the test: burnt in the flame area								
Rauchentwicklung (visuell): stark smoke production (visual): strong								



Flächenbeflammung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.2.5.3 - Tabelle 2
 Surface flaming according to DIN 4102-1:1998-05 section 6.2.5.3 - table 2

Angaben gemäß DIN 4102-1:1998-05 data acc. to DIN 4102-1:1998-05	Prüfergebnisse Probe Nr. test results sample no.							Anforderungen requirements
	1 - l	2 - l	3 - q	4 - q	5 - l	6 - l	7 - l	
Entflammung in der ignition in [s]	1	1	1	1	1	1	1	-
größte Flammenhöhe max. height of flame [mm]	70	60	60	55	75	85	80	-
Zeitpunkt des Auftretens moment of max. height of flame [s]	15	15	15	15	15	15	15	-
Flammenspitze an der Messmarke peak of flame on the marking [s]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	≥ 20
Erlöschen der Flamme vor Erreichen der Messmarke extinction of flame before attainment of the marking [s]	15	15	15	15	15	15	15	-
Weiterbrennen nach Versuchs- ende burning after end of test [s]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	-
Weiterbrennen auf Filter- papier > 2 s [j/n]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	≤ 2
Entzündung des Filterpapiers ignition of the filter paper [s]	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	nein/ no	≥ 20
Aussehen der Proben nach den Brandversuchen: im Flammenbereich verbrannt appearance of the specimen after the test: burnt in the flame area								
Rauchentwicklung (visuell): stark smoke production (visual): strong								

**5 Beurteilung
Evaluation**

Alle Proben bestanden die Brennkastenprüfung nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 6.2 für die Baustoffklasse B2.

All samples passed the "small flame test" acc. to DIN 4102-1:1998-05 section 6.2 for the building material class B2.

Es fielen keine Probenteile brennend ab. Damit gilt das Produkt nach DIN 4102-1:1998-05 als nicht brennend abtropfend bezüglich der Normalentflammbarkeit Klasse B2.

Sloping parts were not burning. The material is regarded as not burning dripping off acc. to DIN 4102-1:1998-05 class B2.

Damit genügt der in den Abschnitten 1 und 2 beschriebene Baustoff den Anforderungen an normalentflammbare Baustoffe der Baustoffklasse B2 nach DIN 4102-1:1998-05.

Thus the building material described in the sections 1 and 2 is sufficient for the requirements to normally flammable building materials of the building material class B2 according to DIN 4102-1:1998-05.



6 Besondere Hinweise Special information

Die Beurteilung im Abschnitt 5 gilt nur für das im Abschnitt 1 und 2 beschriebene Bauprodukt und die untersuchten Anwendungen.

The evaluation in the section 5 applies only to the building product described in the section 1 and 2 and examined applications.

Das Bauprodukt ist nach DIN 4102-1:1998-05 Abschnitt 7 mit folgender Kennzeichnung zu versehen: DIN 4102-B2.

The building product has to be annotated with the following designation according to DIN 4102-1:1998-05 section 7: DIN 4102-B2.

Zu anderen flächigen Bauprodukten ist ein Mindestabstand von 40 mm einzuhalten.

To other laminar building products a minimum distance of 40 mm is to be kept.

Nachträglich aufgebraachte Beschichtungen etc. können das Brandverhalten beeinflussen und sind von dieser Beurteilung ausgenommen. Dafür ist ein gesonderter Nachweis zu führen.

Later applied coatings etc. can affect the behaviour in case of fire and are excluded from this evaluation. But a separate proof is to be led.

Messunsicherheit: Aufgrund der Eigenart der Prüfungen zum Brandverhalten und den sich daraus ergebenden Schwierigkeiten bei der Quantifizierung der Messungen ist es nicht möglich, einen festgelegten Genauigkeitsgrad der Ergebnisse anzugeben. Es handelt sich um genormte Prüfverfahren, die hinreichend validiert sind. Die Einhaltung der Vorgaben der Normen zur Genauigkeit der Messeinrichtungen wird von der MPA Dresden GmbH im Rahmen der regelmäßigen Kalibrierungen überprüft und dokumentiert. Diese Überprüfungen sind auch Teil der regelmäßigen Audits durch die Deutsche Akkreditierungsstelle (DAkkS).

Uncertainty of measurements: Due to the special nature of the tests on fire behaviour and the consequential difficulties in quantifying the measurements, it is not possible to specify an established degree of accuracy of the results. It is a matter of standardised test procedures which are adequately validated. The adherence to the specifications of the Standards for the accuracy of the measuring equipment is examined and documented by MPA Dresden GmbH within the scope of the regular calibrations. These examinations are also a part of the regular audits by the German Accreditation Centre (DAkkS).

Die Gültigkeit dieses Prüfzeugnisses endet am **18.04.2023** und kann danach auf Antrag verlängert werden.

*The validity of this test certificate ends on **2023-04-18** and can be prolonged by application.*

Dieses Prüfzeugnis ersetzt nicht einen gegebenenfalls erforderlichen bauaufsichtlichen Nachweis nach deutschem Baurecht (Landesbauordnung bzw. Bauregelliste).

This test certificate is in no case a substitute for any required certification according to German building regulations (Landesbauordnung or Bauregelliste).

Dieses Prüfzeugnis darf nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung bedarf in jedem Einzelfalle der schriftlichen Genehmigung der MPA Dresden GmbH. Werbetexte dürfen nicht dem Prüfzeugnis widersprechen. Übersetzungen des Prüfzeugnisses müssen den Hinweis: „Nicht von der MPA Dresden GmbH autorisierte Übersetzung der Originalfassung“ enthalten.



This test certificate may only be reproduced and published in its full wording. The reproduction and publication of extracts of the test report requires the written authorisation of MPA Dresden GmbH in each individual case. Advertising texts and drawings may not contradict the test certificate. Translations of the test certificate must contain the information "Translation of the original version not authorised by MPA Dresden GmbH".

Freiberg, den 19.04.2018


Dr.-Ing. A. Meißner
Prüfstellenleiter Brandschutz
Laboratory Manager




Dipl.-Ing. (BA) A. Meixner
Prüfingenieur
Test Engineer